

h **me** **TEXTILE**



LEATHER

A/W 2013-2014

Arm-chair: Baxter, Leather: Gruppo Dani

BESPOKE BY



Protagonists from behind the scenes

It was during September edition of Le cuir a Paris, that Bespoke took place. It is an event celebrating all those creative and artisanal activities of the design world that come before and prepare the realization of finished products, activities usually remaining hidden behind-the-scenes. Bespoke showcased a series of talented individuals chosen for their expertise, innovations and know-how in the leather and fur sectors. You could find golders, leathersgoods makers, upholsterers, textile designers, embellishers, but you could also find workshops and platforms for new technologies.

Here below, a selection of some of the most interesting names participating in the project.

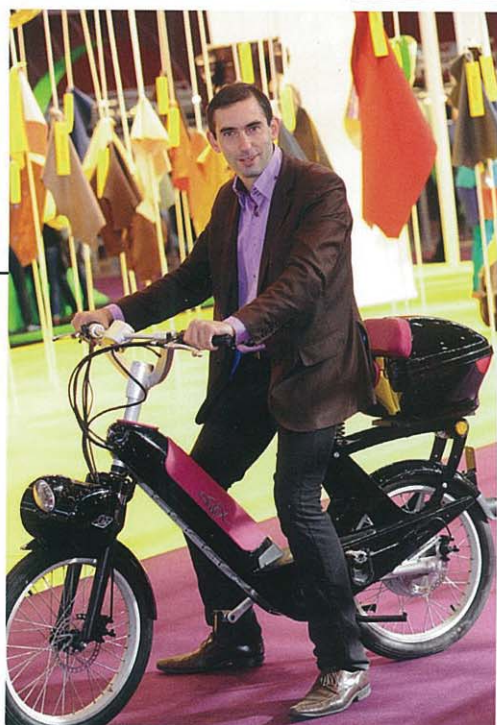
Durante l'edizione di settembre 2012 di Le Cuir a Paris, ha avuto luogo Bespoke, un evento che celebra quelle attività del mondo del design che preparano e rendono possibile il prodotto finito, e sui quali solitamente non vengono accesi i riflettori. I partecipanti sono stati scelti per le loro competenze, la capacità di innovazione e il know-how posseduto nel settore della pelletteria e pellicceria. Sono stati presentati doratori, artigiani della pelle, tappezzeri, designer del tessile, decoratori fino ad arrivare a chi si occupa di piattaforme per nuove tecnologie. Viste le premesse, è stato sicuramente un punto d'incontro molto interessante per i professionisti del settore in cerca di nuovi spunti e partner per i loro progetti.

Qui di seguito una selezione di alcuni dei nomi più interessanti che hanno partecipato al progetto.

YANN MAZÈ – CARIUM DESIGN

He is a tailor-made interior and exterior upholsterer for all means of transport. Among others, he is collaborating with Segway and Solex. For this brand he actually cured a limited edition of 15 Solex bikes celebrating the 15th anniversary of Colette. The leather used is water-, splash- and sun-resistant.

Si occupa di selleria per interni ed esterni per tutti i mezzi di trasporto: tra gli altri, collabora con Segway e Solex. Per quest'ultima azienda ha curato l'edizione limitata di 15 motorini Solex in occasione del 15° anniversario di Colette, utilizzando una pelle resistente agli agenti atmosferici come acqua e sole.



Bespo

LE CUIR A PARIS

Text Clelia Venturelli

OLIVIER GATTEFOSSÉ – CARRYBOO

He developed a technique allowing photographs to be reproduced on leather using a breakdown of vertical black and white lines. Associating graphic art and noble materials portraying famous people gives a stunning visual effect. Quite interesting is the fact that details become more visible moving further away from the image.

Ha sviluppato una tecnica che permette la riproduzione di fotografie su pellame, utilizzando un effetto di righe verticali bianche e nere in degradazione. L'associazione di grafica e materiali nobili, con ritratti di personaggi famosi, regala un effetto visivo molto forte. Interessante vedere come i dettagli diventano sempre più visibili quanto più ci si allontana dall'oggetto.

SIGNE KEJLBO

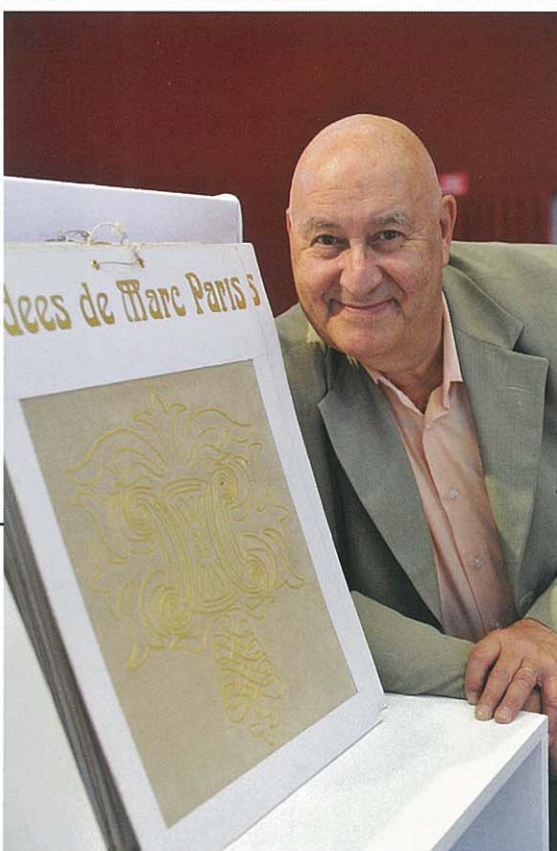
She is a textile designer, she loves weaving fur in the loom, combining fur with ribbons, yarns, leather, reaching soft and precious effects. While studying in India in NID Design School, she launched a project in a village in the desert, where local weavers worked on some of her original designs.

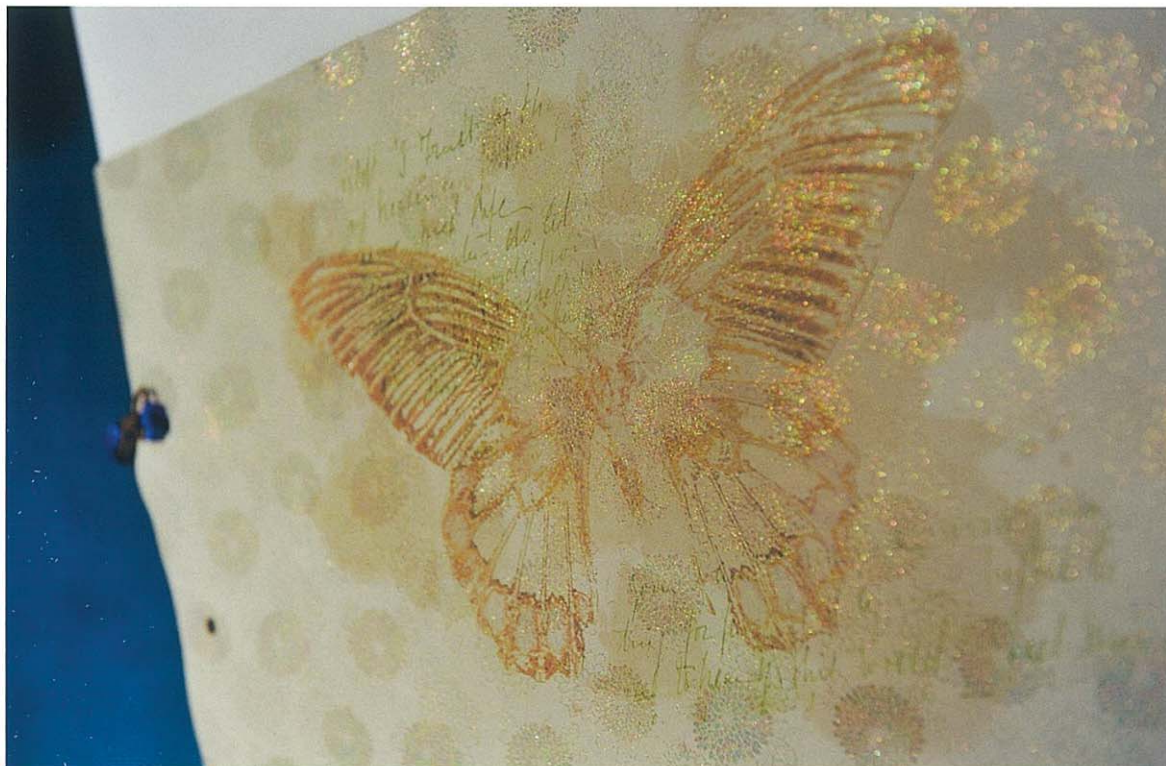
È una designer tessile, ama lavorare al telaio, intrecciando pelliccia e nastri, filati, pelle, con effetti finali soffici e preziosi. Mentre studiava in India alla NID Design School, si occupò di un progetto in un villaggio nel deserto facendo lavorare alcune tessitrici locali su suoi modelli originali.

JEAN-CLAUDE ROSENBERG – LES IDÉES DE MARC

Embroidery and technology is his own field, primarily thanks to computerized machines with which to obtain embroideries, laser cut-outs and engravings, on fur as well. He developed a 3D machine for the reproduction of decorations painted in relief on leather.

Si occupa di decorazioni e tecnologia, principalmente grazie a macchinari computerizzati che permettono di ottenere ricami, tagli al laser, incisioni anche su pelliccia. Ha sviluppato una macchina 3D per la riproduzione di decorazioni dipinte in rilievo sulla pelle.





CAROLE ROQUES COUTAND – EMODE PLATFORM

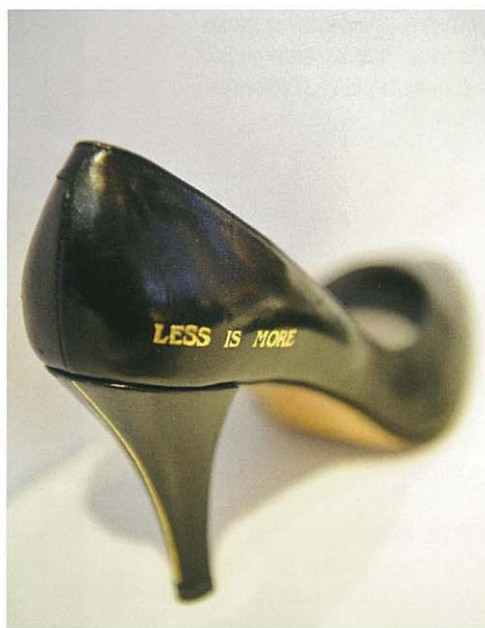
She is the director of the Emode platform, a programme offering technical services, advice and training courses for innovation and creativity in new digital technologies for the fashion industry. Digital printing with pigmented inks for prototype development or serial production are another of the services you can find at Emode.

È il direttore di Emode platform, un programma che offre servizi tecnici, consulenza e corsi per sviluppare l'innovazione e la creatività nelle nuove tecnologie digitali per l'industria della moda. Si occupa di stampa digitale con inchiostri pigmentati per lo sviluppo di prototipi o la produzione.

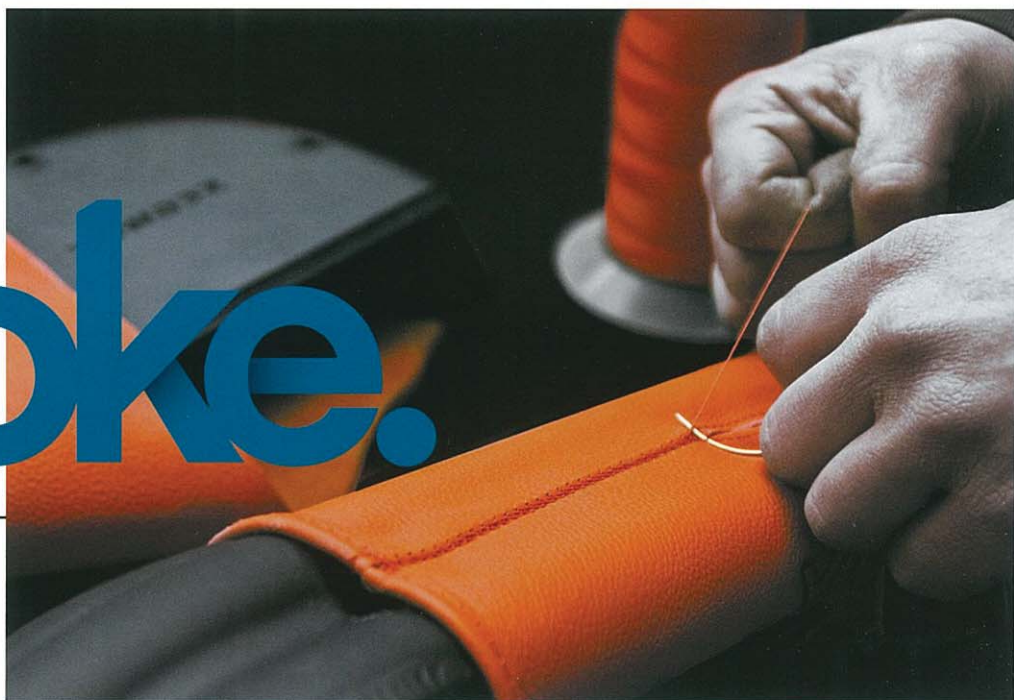
LUCIE MONIN

Her background is quite peculiar, with training in both binding and gilding at the Centre des Arts du Livre and in interior design at the Ecole Bleue. Using heated tools she realizes the application of 22 carat gold motifs onto leather and other colours onto leather, parchment and exotic skins.

Ha un background tutto particolare che unisce studi di doratura al Centre des Arts du Livre a quelli in design di interni all'Ecole Bleue. Utilizzando strumenti a caldo realizza l'applicazione di motivi in oro 22 carati sulla pelle, e di altri colori su pelle, pergamena e pellami esotici.



Bespoke.



www.lecuiraparis.com

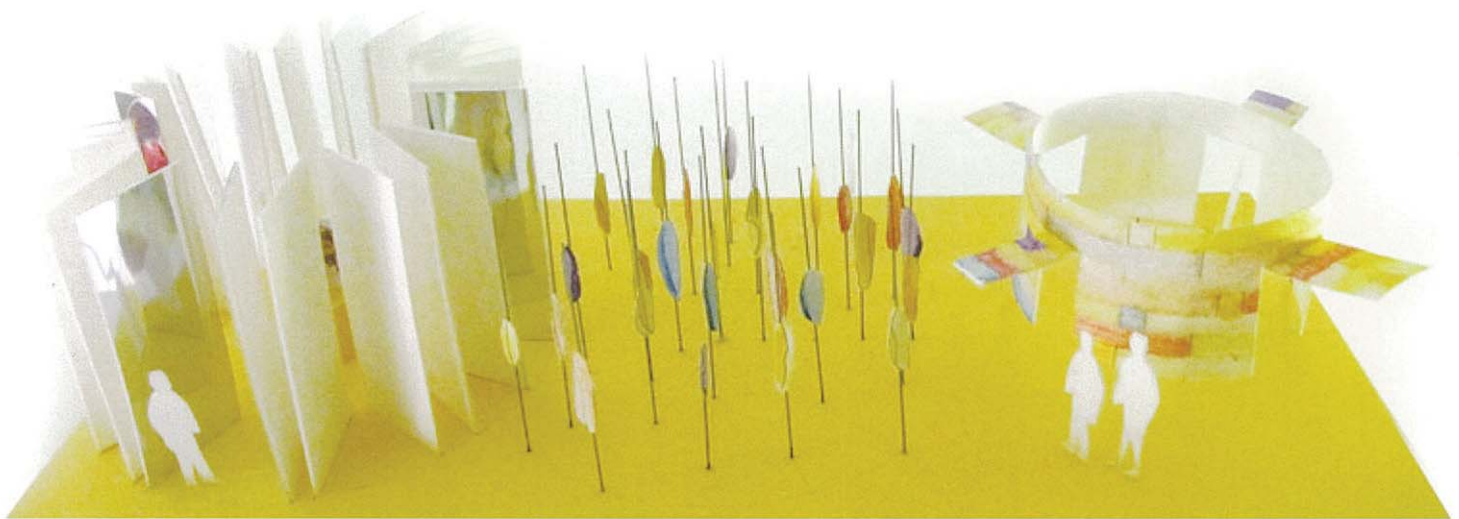


PARADOX

by Le Cuir à Paris

LEATHER IN THE HOME CULTIVATES THE PARADOX. IT SHIFTS ITSELF IN TIME TO THE CREATIVE IMPULSE OF DESIGNERS, OFFERS A THOUSAND FACETS, CAN BE MISTREATED OR MADE MORE BEAUTIFUL. OMNIPRESENT, IT CAN BE AN ARMCHAIR, A SCULPTURED OBJECT, A WALL COVERING, A CURTAIN, PARQUET FLOORING. NOW TAKE A CLOSER LOOK AT IT IN ALL ITS GUISES INTIMATE OR RAW CAREFREE OR EXUBERANT

IL CUOIO IN CASA COLTIVA IL PARADOSSO. CAMBIA PELLE SEGUENDO GLI IMPULSI DEI CREATORI, RIVELA MILLE VOLTI, SI LASCIA MALTRATTARE O SUBLIMARE. ONNIPRESENTE, SI FA POLTRONA, OGGETTO SCOLPITO, PARETE, TENDA, PARQUET. VI INVITAMO DA SCOPRIRE UNO AD UNO I SUOI VOLTI INTIMO O GREZZO SPENSERATO O ESUBERANTE



INTIMATE



Rives

A barrier tenderly erected between ourselves and external aggression, a skin like our own skin, it meets our need to be comforted.

Protective, reassuring, complicit, sensual. We make a nest with it, a quilted cocoon, a sublime comfort blanket, a caress.

Supple and drummed leathers, invisible grains, glacé or matt surfaces.

Pleated nappa, delicate lambskin.

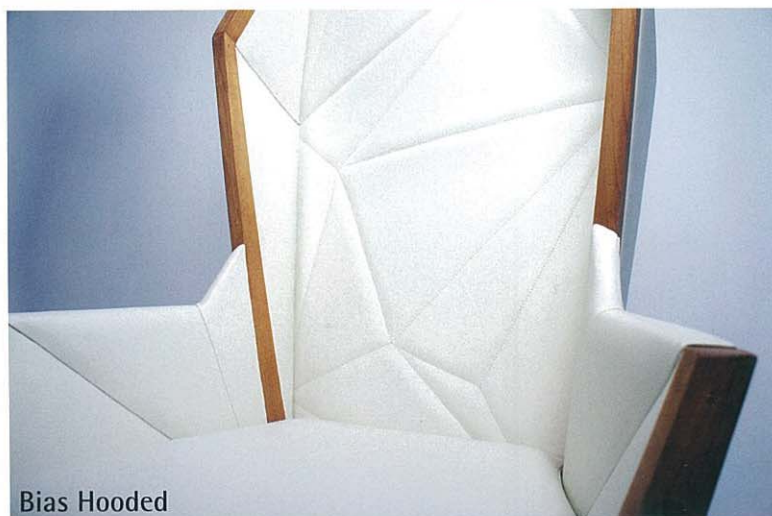
Tender, crushed pastels: flesh pink, pinky beige, muted sky, champagne and vanilla.



Home-made-Paradox



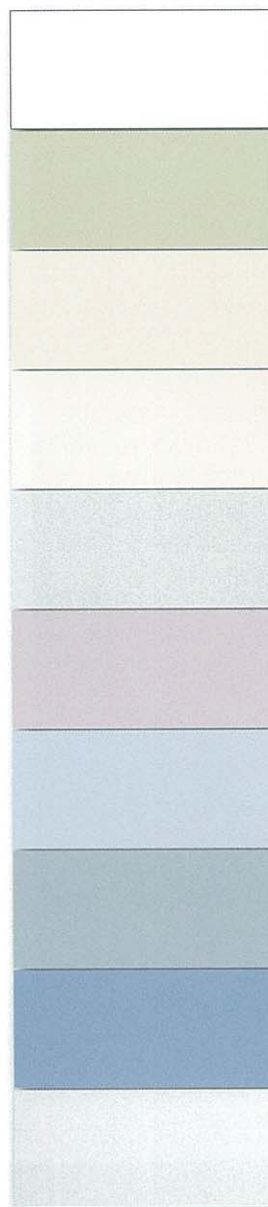
Conceria del Chienti



Bias Hooded



Ecocaiman



Élitis

Barriera teneramente eretta tra sé e l'aggressività del mondo esterno, una pelle come la nostra pelle, risponde al nostro bisogno di conforto.

Protettore, rassicurante, complice, sensuale. La pelle diventa nido, bozzolo imbottito, sublime peluche, carezza.

Cuoi soffici e follati, grane invisibili, superfici glassate o opache.

Nappa plissé, agnello delicato, montone rotondo, capra frusciante, vitello sugherato, vitello ammorbidito.

Pastelli teneri e schiacciati: rosa carne, beige rosato, celeste spento, champagne e vaniglia.

INTIMATE



Gruppo Dani

OR RAW

Expression of the most fundamental nature, it fulfils our desire for genuine authenticity.

Untamed, wild, primitive, ancestral, barbaric, bestial, raw cut.

It will be a cover for benches in huts, the floor covering of caves, the walls of yurts on wild plains.

Rare and rustic animals: grained buffalo, wild boar, elephant, wrinkled calfskin. Jungle animals: tapir, tiger, leopard. Ferocious exotic animals: crocodile, iguana, snakes.

Dark green and brown, earth, taupe, grassy khaki, rusty brick, stormy blue, creeper and dried grass.

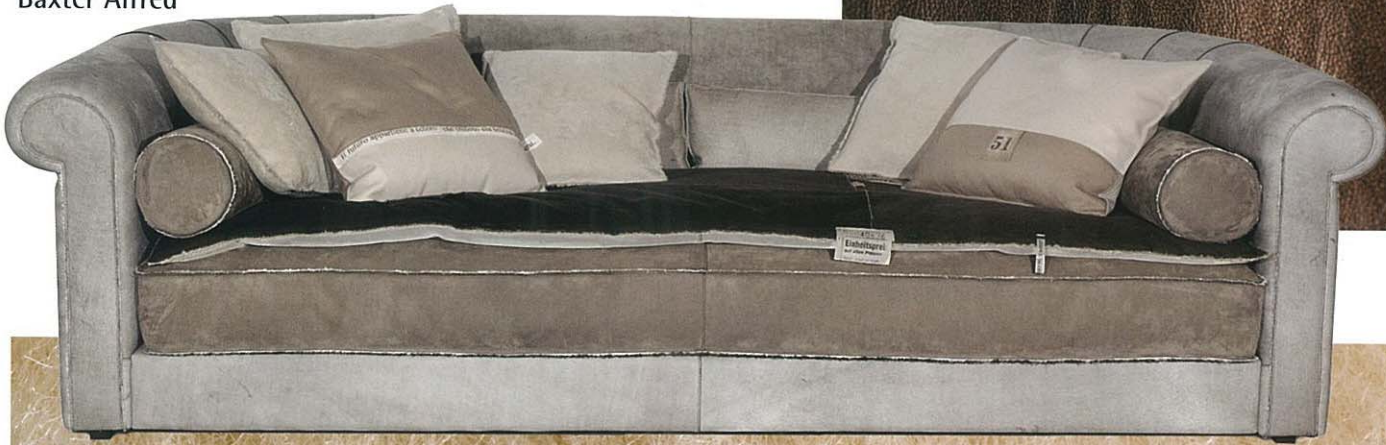


Gunduz Kurk



Tannerie Megisserie du Maghreb

Baxter Alfred



Rives

Officina delle Pelli



Soydan



Baxter Amburgodraga

Espressione della naturalezza più elementare, risponde al nostro bisogno di autenticità profonda. Indomito, selvaggio, primitivo, ancestrale, barbaro, bestiale, tagliato a crudo. Si farà coperta per le panche di una capanna, pavimento sul suolo di una grotta, muro in una iurta di pianure selvagge.

Animali rari e rustici: bufalo granato, cinghiale, elefante, vacchetta rugosa. Animali della giungla: tapiro, tigre, leopardo. Esotici feroci: cocodrillo, iguana, serpenti.

Verdi e bruni scuri, terra, talpa, kaki erbosi, mattone arrugginito, blu tempestoso, liana ed erba essicata.

OR RAW

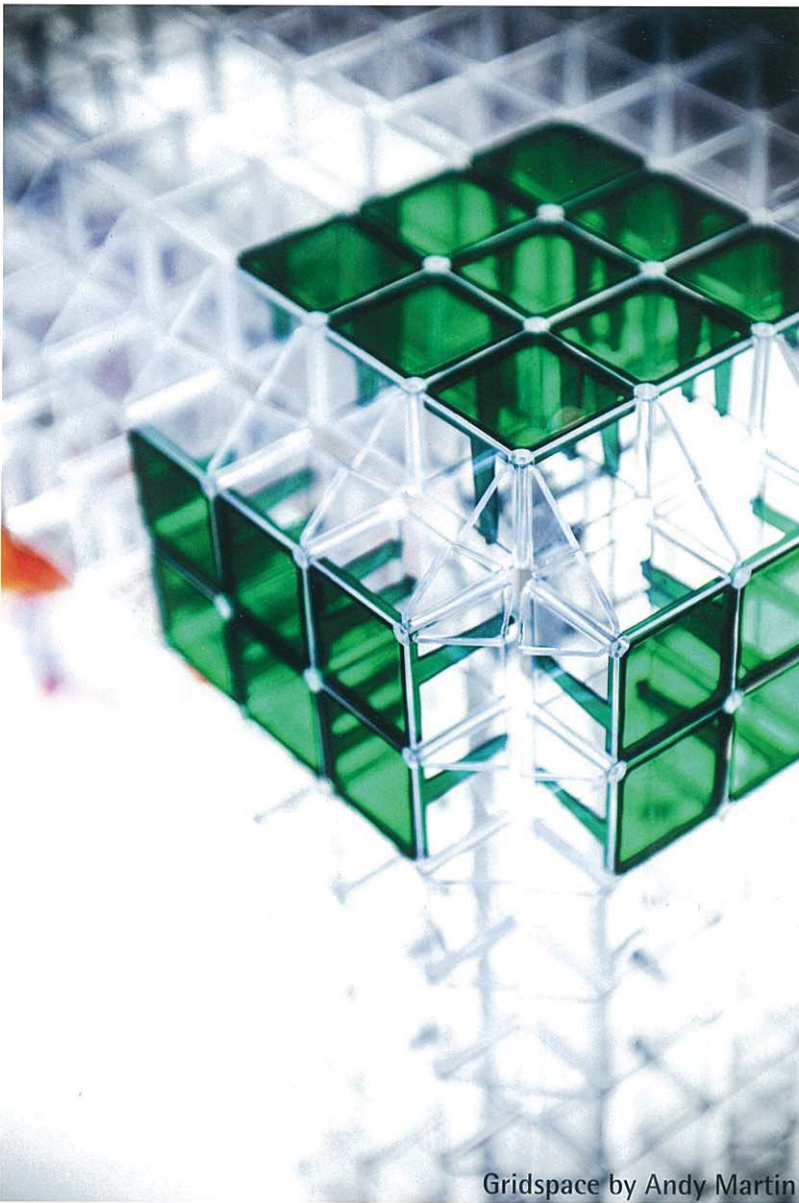
Conceria Stella



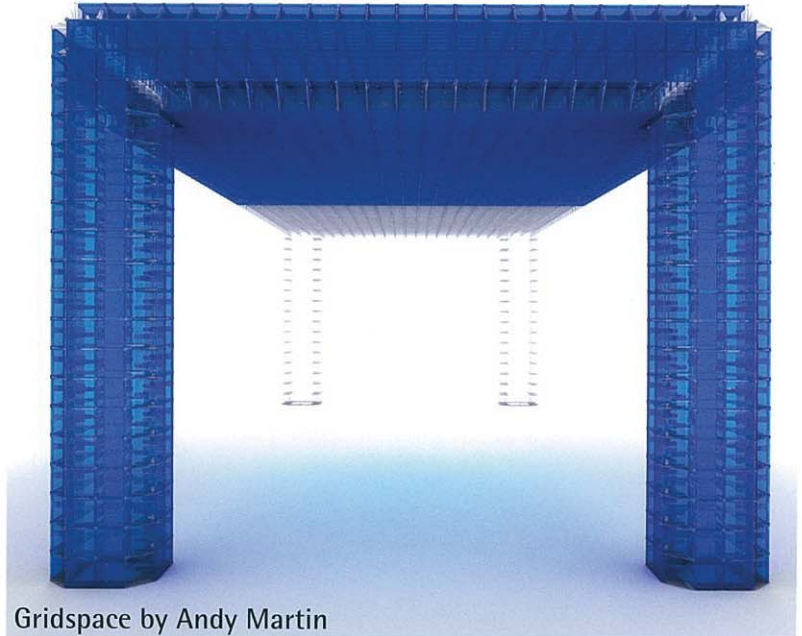
CAREFREE

A desire for extreme lightness, for frivolity, for making design fun. Delicate, airy, frivolous, and light. It can be cut into fine strips, folded into clever origami, form spidery webs for delicate armchairs. It becomes contemporary lace for ethereal curtains. Transforms into an organic plant pot, in a transparent lampshade or a translucent table top.

Smooth surfaces, varnished surfaces, density and feather-light. Taut skins, stretch, large pieces of calf and goatskin. Laser cut-outs, light prints. Translucent parchment, coloured shagreen. Candid white, clean sky blue, toy blue, bright yellow, acid green, Lego green, neon pink, girly pink, coral.



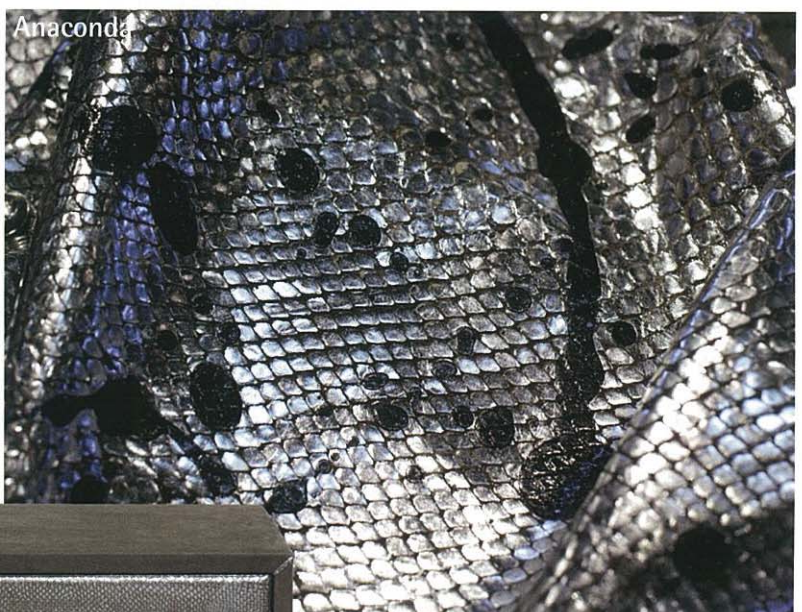
Gridspace by Andy Martin



Gridspace by Andy Martin



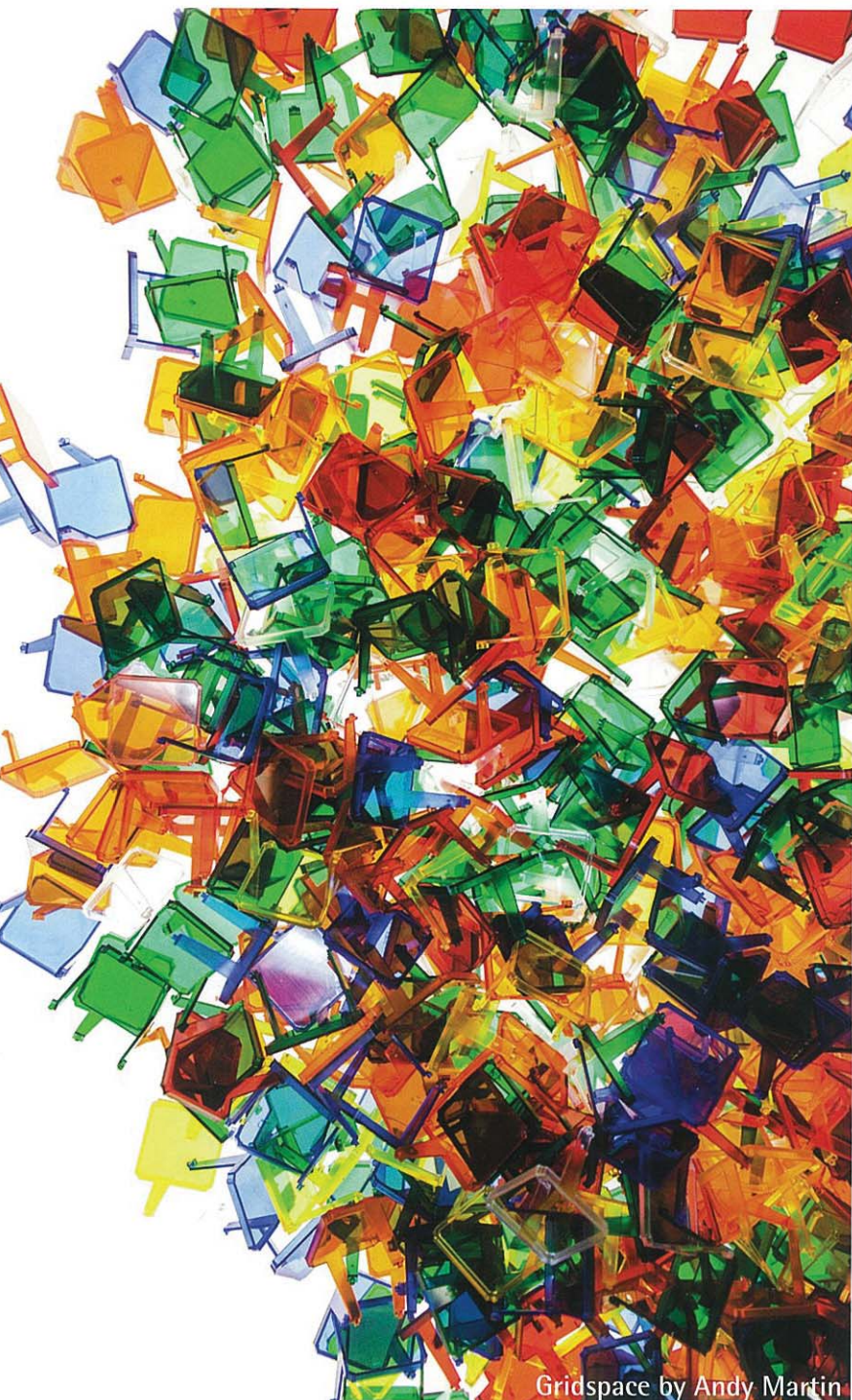
Federico Albarello



Anaconda



Élitis



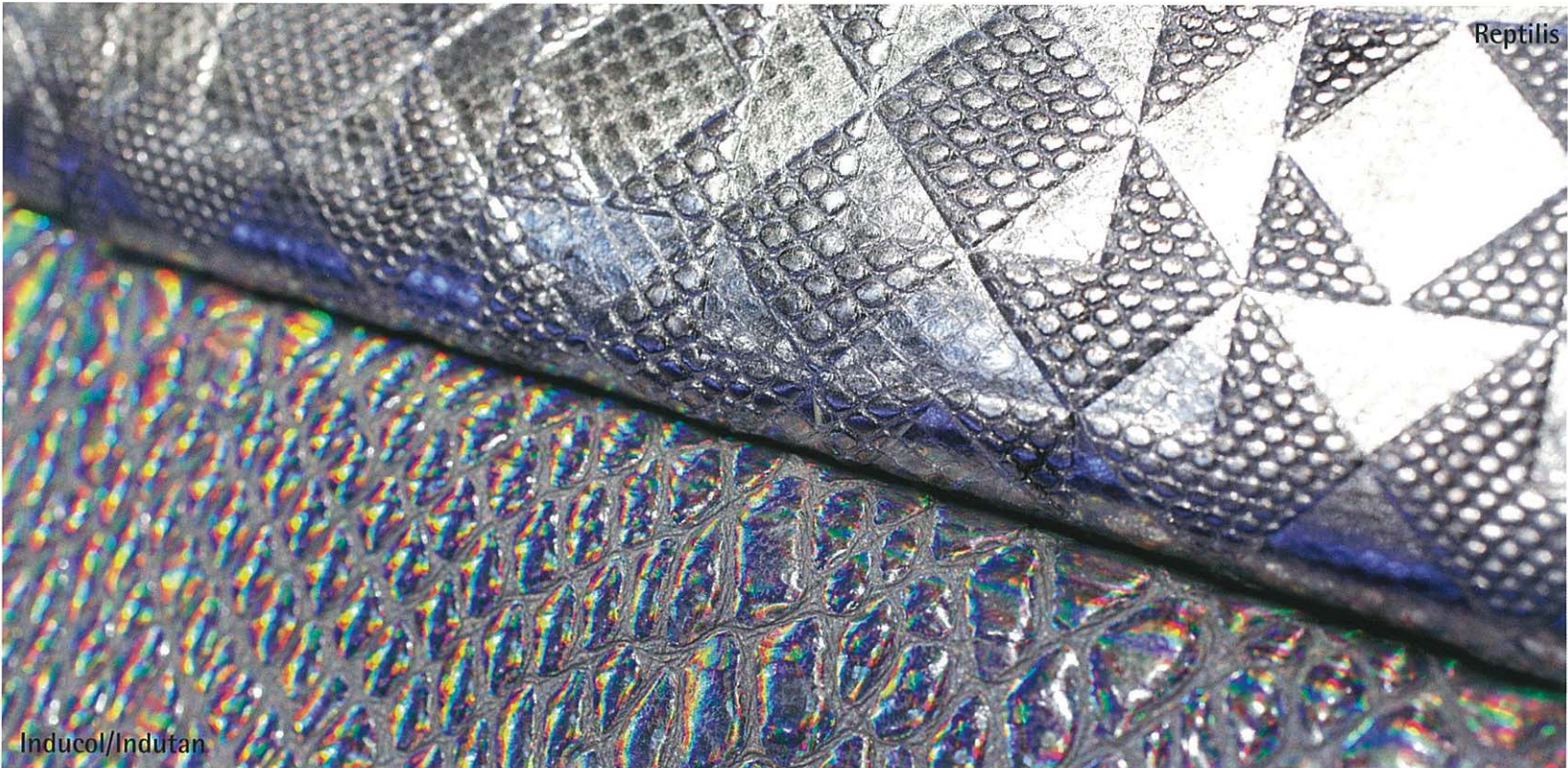
Gridspace by Andy Martin



AF di Albarello Ferdinando

Voglia di leggerezza estrema, di non prendersi sul serio, di inventare un design ludico. Delicato, aereo, frivolo, leggero. Il cuoio si divide in lamine sottili, si piega in origami complessi, si tesse in reticoli di ragnatela per farsi poltrona delicata. Diventa merletto contemporaneo per tende impalpabili. Si trasforma in portavasi organico, in abat-jour trasparente, in piano di tavolo traslucido. **Superfici lisce, superfici laccate, densità e pesi piuma. Pelli estensibili, stretch, vitello e capra di ampie dimensioni. Tagli laser, stampe leggeri. Pergamena traslucida, galuchat colorato.** Bianco candido, cielo pulito, blu giocattolo, giallo vivo, verde acido, verde Lego, rosa fluorescente, rosa bambina, corallo.

CAREFREE



Reptilis

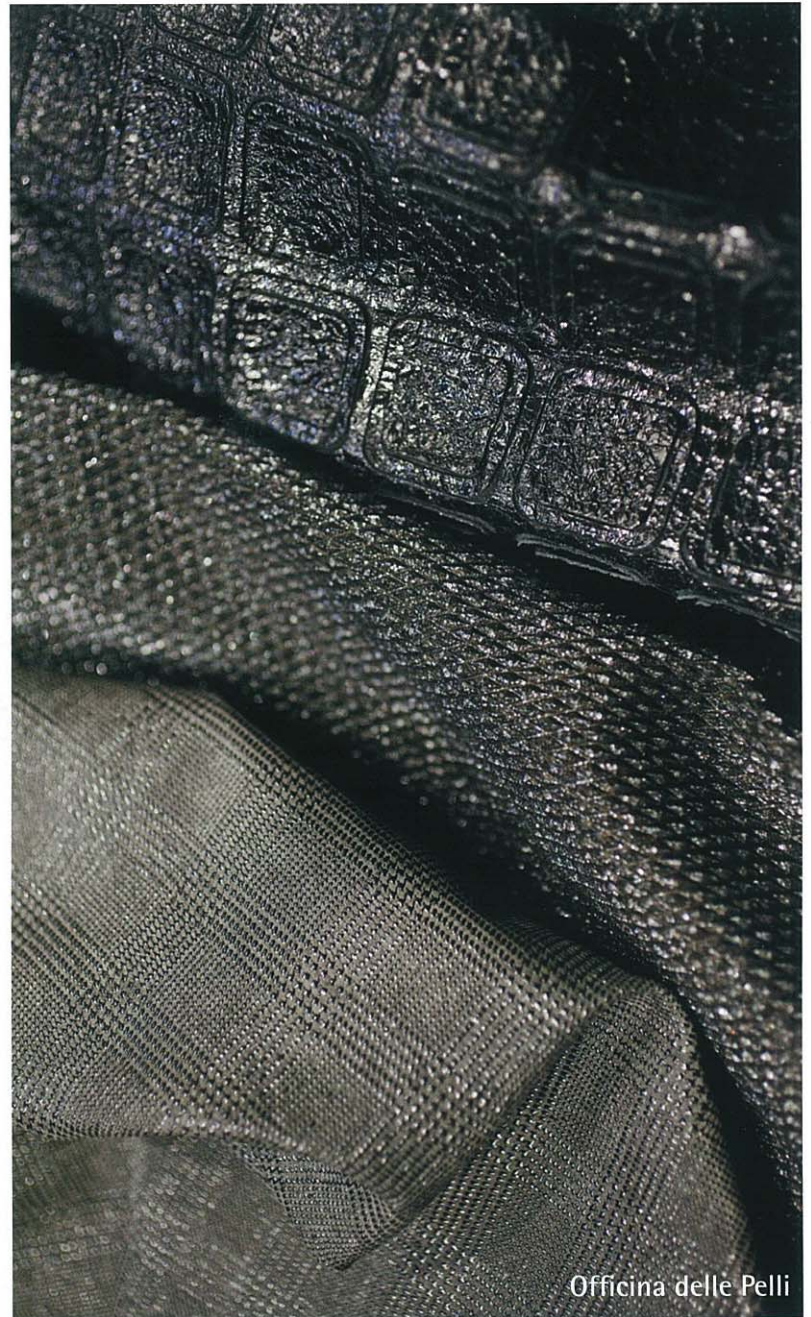
Inducol/Indutan

OR EXUBERANT

Baroque expression, a mixture of genres, styles and periods. Sophisticated, unexpected, extravagant, preposterous, heterogeneous, eccentric. It conforms to the whims of designer-artists, becomes a one-off piece, a collector's item. Reworked far from its original function, it becomes spectacular and surprising.

Precious, elaborate, decorated, repoussé, unfamiliar aspects, damaged surfaces, a mixture of metals, exaggerated reliefs.

Metallic colours: golds, coppers. Dark grey, black, indian pink, emerald green, purple.



Ph. Taneka



Ph. Taneka



Ph. Taneka

Espressione barocca, mescolanza di generi, di stili e di epoche.

Sofisticato, insolito, stravagante, strambo, eteroclito, bizzarro.

Il cuoio si piega ai capricci degli artisti del design. Diventa pezzo unico, oggetto da collezione. Distolto dalla sua funzione originaria, si fa spettacolare e sorprendente.

Cuoi preziosi, lavorati, decorati, sbalzati, aspetti insoliti, superfici accidentate, mescolanza di metalli, rilievi esagerati.

Colori metallizzati, oro, rame. Grigio scuro, nero, rosa indiano, verde smeraldo, viola.

OR EXUBERANT



Gaia Conceria

Italian Converter

Conceria Sirte